

	Pruebas de Acceso a las Universidades de Castilla y León	ASIGNATURA GRIEGO II	Texto para los Alumnos 2 páginas
---	---	---------------------------------	---

El alumno debe elegir una de las dos opciones siguientes, compuesta cada una de ellas de cuatro apartados.

Se podrá utilizar el diccionario, incluido el apéndice gramatical.

OPCIÓN I

A- Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Los tebanos comunican a Atenas la importancia de la batalla de Leuctra y les incitan a vengarse de los males que los Lacedemonios les habían causado anteriormente.

οἱ δὲ Θηβαῖοι εὐθὺς μὲν μετὰ τὴν μάχην ἔπεμψαν εἰς Ἀθήνας ἄγγελον

ἔστεφανωμένον, καὶ ἅμα μὲν τῆς νίκης τὸ μέγεθος ἔφραζον, ἅμα δὲ βοηθεῖν

ἐκέλευον.

Jenofonte, Helénicas.

Notas gramaticales:

ἔστεφανωμένον: forma en tiempo de perfecto.

B-Comentario morfológico y sintáctico de la frase **οἱ δὲ Θηβαῖοι εὐθὺς μὲν μετὰ τὴν μάχην ἔπεμψαν εἰς Ἀθήνας ἄγγελον ἔστεφανωμένον**, (se calificará hasta un máximo de 1 punto)

C- Indica palabras castellanas que guardan relación con **μάχην, ἄγγελον y μέγεθος** . Explica por qué y da su significado (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D- Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Argumento y principales personajes de la *Antígona* de Sófocles.

OPCIÓN II

A- Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Se equivocan quienes piensan que los cisnes cantan cuando van a morir.

οἱ δ' ἄνθρωποι διὰ τὸ αὐτῶν δέος τοῦ θανάτου καὶ τῶν κύκνων καταψεύδονται,
καὶ φασιν αὐτοὺς θρηνοῦντας τὸν θάνατον ὑπὸ λύπης ἐξάδειν, καὶ οὐ λογίζονται
ὅτι οὐδὲν ὄρνεον ἄδει ὅταν πεινῇ ἢ ῥιγῶ ἢ τινα ἄλλην λύπην λυπῆται.

Platón, *Fedón*

Notas gramaticales:

ὅταν πεινῇ ἢ ῥιγῶ ἢ ... λυπῆται: oración temporal con tres subjuntivos.

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase οἱ δ' ἄνθρωποι διὰ τὸ αὐτῶν δέος τοῦ θανάτου καὶ τῶν κύκνων καταψεύδονται, καὶ φασιν αὐτοὺς θρηνοῦντας τὸν θάνατον ὑπὸ λύπης ἐξάδειν (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con ἄνθρωποι, θανάτου y λογίζονται. Explica por qué y da su significado (se calificará hasta un máximo de 1 punto)

D- Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):
Comenta el pasaje de los Cíclopes (canto IX de *Odisea*)

